

## SAMPLE PAGES OF THE GLOSSARY INTO PORTUGUESE

### LAW

#### A

<b>ABH - Actual Bodily Harm</b> *eg. bruises, black eye)	Ofensa à integridade física simples ou Ofensas corporais presentes Br. – Lesão corporal de natureza leve ou dano corporal
<b>Absconder (runaway)</b>	Fugitivo, revel (arguido ausente na audiência de julgamento)
<b>Absolute Discharge</b>	Sentença Absolutória ou Absolvição Absolvição da Instância Br. – Perdão judicial
<b>Abstracts</b>	Resumos
<b>Abusive behaviour</b>	Comportamento abusivo ou injurioso
<b>Abusive words</b>	Palavras ofensivas
<b>Accessory after the fact</b>	Cúmplice moral ou Cúmplice por encobrimento (depois do facto)
<b>Accessory before the fact</b>	Instigador ou Cúmplice por instigação (antes do facto)
<b>Accessory to Murder</b>	Cúmplice de um homicídio
<b>Accomplice</b>	Cúmplice
<b>Acquittal</b>	Absolvição
<b>Act, an</b> (eg. Offences Against the Person Act 1861)	Uma Lei Ex. Lei dos Crimes Contra as Pessoas de 1861
<b>Act, an</b> (passed on... date)	Lei decretada em... data...
<b>Act of God</b> (Force Majeure – in a contract)	Caso de força maior
<b>Act of Parliament</b>	Lei aprovada pelo Parlamento
<b>Action of indemnification for damages caused</b>	Acção de reparação de danos
<b>Acts of War</b>	Actos de Guerra
<b>Actus Reus</b> (offence without intent) see Mens Rea	Actus Reus - Acto ilícito (sem intenção criminosa)
<b>Accused</b> see Defendant	Acusado, indiciado

## HEALTH

### A

<b>A &amp; E (Accident &amp; Emergency)</b> Casualty at Hospital	Serviço de Urgências
<b>Abdominal pain</b> (sharp, dull, cramp)	Dor Abdominal (Dor aguda, não forte (moinha), cãibra)
<b>Abscess</b>	Abcesso (Bolsa de pus)
<b>Accumulate</b>	Acumular (cumulável)
<b>ACE Inhibitors</b> (for High Blood Pressure)	Inibidores ACE
<b>Acidic Indigestion</b>	Indigestão ácida
<b>Addiction</b>	Dependência
<b>Adenocarcinoma</b> Primary lung cancer	Adenocarcinoma (um tipo de tumor)
<b>Adenoids and tonsils</b>	Adenóides e amígdalas
<b>ADH (Antidiuretic hormone)</b>	Hormona anti-diurética
<b>Admission</b>	Admissão ou Internamento (implica ficar internado num serviço hospitalar) Br - Internação
<b>Afterbirth</b>	Dequitadura (Placenta) Expulsão da placenta e membranas depois do parto

## HOUSING

### A

<b>Adaptations</b>	Adaptações
<b>Adoption</b>	Adopção
<b>Allocation</b>	Distribuição
<b>Arrears</b>	Renda em atraso Atrasos no pagamento da renda
<b>Assessment</b>	Avaliação
<b>Assign</b> (assign over to someone else)	Designar
<b>Assured Shorthold Tenancies</b>	Arrendamento com prazo fixo (Normalmente 6 meses ou mais)
<b>Assured Tenancies</b>	Arrendamento Assegurado

## **BUSINESS**

### **C**

<b>Capital injection</b>	Aporte de capital
<b>Captive Insurance</b>	Seguro Cativo
<b>Carried out</b>	Realizados
<b>Cash Commodities</b>	Tangível
<b>Cash-flow</b>	Fluxo de Caixa
<b>Cash Market</b>	Mercado a contado
<b>CDMA (Code division multiple access)</b>	Divisão temporal de acesso múltiplo
<b>Chief Executive Officer (CEO)</b>	Chefe do quadro executivo ou Presidente do Conselho de Administração Br. Director / Presidente

## **TECHNOLOGY**

### **M**

<b>Machine</b> (in your...) (IT)	Computador (no seu) Br – máquina (na sua)
<b>Maintenance Contract</b>	Contrato de manutenção
<b>Manufacturing tolerances</b>	Tolerâncias de fabrico
<b>Memory Aided Tools</b> (eg. Trados)	Ferramenta de Auxílio à Tradução (Ex. Conhecimentos de memória de tradução)
<b>Metal Mechanic Manufacturing Industries</b>	Indústrias de Metalomecânica
<b>Microwave Backhaul</b>	Linha de Retorno de Microondas
<b>MIDI</b> (Musical Instrument Digital Interface)	MIDI